

# KÖZÉRDEK

AZ ALSÓFEHÉRVARMEGYEI NEMZETI MUNKAPÁRT HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik hetenként kétszer: csütörtökön és vasárnap.

**Előfizetés:** egész évre - 12 korona.  
fél évre - 6 "  
negyed évre - 3 "

Egyes szám ára 12 fillér.

Felelős szerkesztő:

**Dr. MÜLLER JENŐ.**

Kiadóhivatal: FÖLDES EDE könyvkereskedése Nagyenyed.

Hirdetés ára:  centiméterenként 6 fillér. Többszöri hirdetés árkedvezményben részesül.

Nyilttér sora 40 fillér.

## A miniszterelnök beszéde.

A felujult véderővita tegnapi első napját a miniszterelnök várva várt beszéde foglalta le.

Nagyszabásu, körültekintően megkoncipiált, szellemesen előadott, szinte példátlan lelkesedéssel ünnepezt beszéd volt ez.

Bevezető részében a miniszterelnök a véderőreform nemzeti, politikai, katonai és szociális szükségességét indokolta meg. A beszéd dereka a különféle ellenzéki árnyalatok különböző természetű ellenvetéseivel szállott szembe a logikus gondolkodó, a szellemes debatter s a pártszempontok fölé emelkedő hazafi nemes fegyverzetével. A beszéd vége pedig a parlament akadálytalan működésére való felhívással kapcsolatban a kormány és a többség harckészségének önértékes, méltóságos deklarációja volt, melyet az ellenzék szembeszökő megdöbbenéssel, a nemzeti munkapárt azonban szünni sem akaró ünnepléssel és odaadó elismeréssel fogadott.

Feszült érdeklődés kísérte a beszédet elejétől végig. Az állandó érdeklődésnek mégis voltak bizonyos, különösen kiemel-

kedő mozzanatai, melyek valóságos szenzációkká alakultak. Az első ilyen szenzáció volt az, melyet a Justh-párt kedvencz tervéről, a véderő-provizóriumról mondott. Erre vonatkozólag határozottan kijelentette, hogy nincs sem katonai, sem politikai tényező, mely ezt a tervet kivihetőnek tartaná.

Indokot csak hármát mondott a miniszterelnök. De ez a három indok magában foglalja az állítólag hazafias és állítólag demokrata csoport egész jellemzését. Lehetetlen a provizórium először: mert elejti a két éves katonai szolgálatot;

másodszor: mert nagyobb békeleltetéssel jár, tehát drágább;

harmadszor: mert megdrágítja a végleges reformot is.

A provizórium leleplezése volt az a pajzs, melyet a miniszterelnök a véderőreform költségeit kifogásoló ellenvetésekkel szembeszegzett. A pajzs ezáltal nemcsak védett, hanem sujtott is. Bebizonyult, hogy a kik a kormány reformját drágálják: nemcsak rosszat, de drágábbat is akarnak.

A beszéd másik hatásos része a Kossuth párt ellenvetéseivel foglalkozott.

Sorra vette ezeket az ellenvetéseket, melyek gr. Apponyi beszédéből ismeretesek. A cimer- és jelvénykérdésben kijelentette, hogy megoldásához állását köti. Hosszas fejtegetés kapcsán oda konkludált, hogy minden trialisztikus vagy föderalisztikus szándék a kormány részéről ép úgy ki van zárva, mint az ellenzék részéről; hogy az ujonczajánlási jog védelmét illetőleg nincs különbség Apponyi és a miniszterelnök felfogása közt; s hogy végre a katonai perrendtartás nyelvi rendelkezésére vonatkozólag az ő fogalmazása határozottabb s az államnyelv tekintélyének megvédésére alkalmasabb, mint Apponyié.

Azután nagy figyelem közt foglalkozott a választójog kérdésével s kijelentette, hogy ezt a reformot a magas politika legfontosabb kérdésének tekintti; hogy az új választójog csakis általános, haladó irányú és liberális lehet, de a nemzeti jelleget nem sérteti és az értelmiség befolyását meg nem ronthatja; hogy a véderő reformjának elintézése után következnie kell a választójogi reformmokra, hogy a legközelebbi (1915.) választások már

## Görög istenek.

(Előadás a Szabad Liezeumban. Tartotta: Lázár István.)

**Apollo.** (Bemutatva szobrokon és képeken.)

Ez a szép ifju, kinek vállán tegez van, kezei pedig olyan állásban vannak, mint mikor az ember nyilazni szokott, Phoebus Apollo. Egyszer a görög hadak Trója városát ostromolták; s az ostrom 10 esztendeje alatt a szomszéd városokba ellatogattak s köztük Chryse városát is kizsákmányolták. Lerombolták Apollo isten templomát és zsákmányul hozták egyebek közt a szép Chryseust is, az Apollo-templom papjának leányát. Az isten megharagudott ezért a rombolásért és bántalomért. „Vállán van a kézij, tegze nyillal tele, haraggal lép, a nyil csak úgy zörög bele; jön, mint az éjszaka.” Kilencz napig lövöldözte nyilaival a görögök táborát, míg ezek végre alázatosan kegyelemért esdekeltek. Ez a jelenet van az isten szobrán megörökítve. Nagy tekintélyű, nagy hatalmu és előkelő istenség, a ki haragjában fenséges és félelmetes. Szegény Niobére is megharagudott. Ez a szép és boldog anya, kinek gyönyörű 7 fia és 7 leánya volt, boldog elbizakodottságában azt találta mondani, hogy neki több és szebb gyermeke van, mint

Letoának, a ki Apollo és Artemis anyja volt. Az istenek semmit sem büntetnek olyan szigorúan, mint az elbizakodottságot, Apollo haragjában lenyilazta az elbizakodott asszony gyermekeit; s a szegény anya fájdalmában örökösen könnyező forrássá változott. De nem mindig haragszik; némelykor lautot is vesz a kezébe s a muzsával az Olymposra megy; ő zenél, a muzsák énekelnek; az Olympos ifjusága: a szépfürtű Charisok, a kellemes Hórák, Harmonia és Hébé társaságában tánczra perdültek; közéjük vegyül néha Afrodité, Ares és Hermes; a muzsákat is tánczba vezeti Artemis, Apollo nőtestvére, és ragyogva, vidáman, büszkén, boldogan lejtenek Zeus és Héra s a többi isten örömére.

Apollo tud minden titkot és minden jövendőt. Tudja, hogy hány levél hajt ki tavasszal, hogy hány fővényszemet hejt a szél és a víz a tengerben; tudja minden dolognak feladatát és minden cselekvésnek czélját. Azért fordulnak hozzá az emberek, hogy megtudják, mi a sorsuk, mit kell cselekedniük és elhagyniuk, tőle tudják meg a sors urának és intézőjének, Zeusnek az akaratát és tanácsait.

Sok nevezetesen szent helye volt Görögországnak, a melyen papok és papnők Apollo

isten sugallatára választottak a kérdezősködőknek. Az álláméletben, sőt a magánéletben is, nem volt semmi nevezetesebb ténykedés, a mely előtt meg ne kérdezték volna az Isten akaratát. A jóshelyek közt legnevezetesebb volt a Delfi. Ezt a helyet Apollo születésekor egy félelmetes nagy sárkány őrizte. Mikor az Isten kiszemelte azt a helyet arra, hogy onnan az embereknek a jövendőt hirdesse: a sárkány vonakodott neki a helyet átengedni. Apollo a sárkányt nyilaival lelőtte. Ekkor hangzott el először magának az istennek és a Delfi leánykar ajkairól a paeon, a győzelmi ének, a melyet azóta mindig énekeltek a mikor Apollo segítségével valamely veszélytől megmenekülniök sikerült. Az Isten tehát megölte azon föld pusztítóját, a félelmetes szörnyeteget, a sötétben s titokban működő s romboló hatalmak megszemélyesítőjét; egy barlangban felállította jósolóját, hogy Zeus parancsait hirdesse s a világba magasabb, eszményibb, erkölcsi rendet teremtsen. Azt is mondják, hogy ez a szobor a sárkányölő Apollót ábrázolja.

A jóslásnak egyik módja az volt, hogy a papnő, a Pythia, a földből jövő mérges gázoktól eszméletlen állapotba jutott vagy — a miut a görögök mondták — az isten kény-

az új törvény alapján történhessenek.

Végül nagyon hatásos konkluzióban kérésrel fordul az ellenzékhez, tegye lehetővé — a rendkívüli eszközöket mellőzve — a békés parlamenti tárgyalásokat. Mert az egyenetlenség csak a nemzet ellenségeinek válik hasznára; a békés együttműködés ellenben megteremtene haladásunk, fejlődésünk leg-erősebb garanciáját, a nemzet és dinasztia összhangját. Ha béke lesz: ez lesz a béke gyümölcse. Ha harc lesz: ezért fogunk küzdeni. S ebben a küzdelemben győzni fog a kormány, mert vele van a nemzet közvéleménye.

## Államok terhei.

(Ü. L.) Magyarországnak vannak adósságai, ezt senki nem tagadja. De az sem tagadható, hogy az adósságok nem mulják felül az állam fizetőképességét. Már pedig ez a fő és nem az adósság nagysága.

Egyébként adóssága minden államnak van. Az összes nemzetek adóssága negyvenezer millió dollár volt 1910. évben. Ebből Magyarországra esik 4.752.674.000 korona. Ausztriára valamivel kevesebb. A többi adósság terhel: Angliát, Oroszországot, Franciaországot, Német-Olaszországot, az Egyesült-Államokat. De a sok szám kikerülése miatt, azok kiírását mellőzöm. Így is eléggé kitűnik a többi államok adósságának a nagysága, ha a fentemlített végösszeget figyelembe vesszük.

Szó sincs róla, hogy az adósságokban nagy szerepet visznek a katonai

terhek. De hát állig fegyverben minden állam, a mely alól államunk sem húzhatja ki magát. A míg a nemzetközi politikában váratlan fordulatokat rejtgető helyzetek előfordulhatnak, minden elfogulatlan ember előtt nem szorul bizonyításra a véderőreform szükségessége és sürgőssége.

Hogy valaha bekövetkezik-e a végleges leszerelés, azt nehéz megállapítani. Mindenesetre messze lesz még azon idő, a midőn muzeumokba helyezik el az öldöklő fegyvereket s ágyukat, hogy valaha ilyesmikkel verekedtek az emberek. A mióta letudunk menni az emberiség történetében: állandó felszín volt a verekedés. Így lesz bizony még ez a távoli jövőben is. Sőt az én fantáziám még azt a kort is magam elébe varázsolja, a midőn általánossá válik a verekedés — a megélhetésért, úgy elszaporodik az emberiség a földön. De hát ez a távoli jövő zenéje, maradjunk a jelenben s ne merengjünk el a jövő képén. Hiszen egy számítás sem oly pontos, mint a csillagászaté, megvan állapítva, hogy három millió év múlva összeütözközik a föld a vele szemben jövő Herkules osztaggal. Ez már nem beláthatatlan idő, ha tekintetbe vesszük a föld kétszázötvenmillió év óta létezését.

Oknélküliség a végtelenségbe tekinteni bele, a távoli jövőn merengeni el. Elég a jelenre s félszázad jövőre tekinteni, ez pedig kizárja a lefegyverzés eszméjét. És mert kizárja, igyekezni kell a magyar nemzetnek is versenyt tartani a nemzetek fegyverkezésében. A véderőjavaslatokat ezért kell tető alá hozni, hogy az ország biztonságban legyen.

A Héderváry-kormány és pártja igyekszik megfelelni az ország érdekének. De nemcsak védelmi szempontból, hanem annak terhei elviselése szempontjából is meg tesz minden lépést. Államunk terhei nagyok, de nem kétségbe ejtők! . . . Van fedezet a terhek elviselhetésére. Maga a magyar állam ingatlanának az értéke jóval felül van az ezer millió korona értéken, sőt közel van a kétezer millióhoz. Az évi állami bevételek is fokozódnak, a mik ellensúlyozzák az állami adósságokat.

Adóssága minden államnak van, de ez alól nem mentes az egyszerű polgár sem. De az adósság sohasem teher, ha az produktív munkára fordítatik s nem terv nélküli kiadásra, — mert az első esetben az kifizeti magát s nem fog összeroppanást vonni az adósság maga után.

A magyar állam bámulatos haladást tett az utóbbi évtizedekben. Negyvennyolcz előtt szűz volt a magyar állam az adósságoktól, de bizony a haladása is csak amolyan volt. Sivár volt a kép mindenfelé. Az állami adósságok tehát aggályra okot nem adhatnak, sem a véderőre fordított kiadások. Ez utóbbi csak akkor lenne aggályos, ha elvonná a másnemű kiadásokra szánt összegeket; — de orról beszélni sem lehet, állami költségvetésünk alig egy negyede fordítatik katonai célokra.

Az országos közvélemény tehát föl nem lázad a katonai kiadások felett. Azt kényszerült szükségosságnak tartja. És mert a kormány s pártja e kényszerűségnek hódol, nyugodt lelkiismerettel áll a közvélemény ítélőszéke elébe, a

szertette, hogy az ő akaratát hangoztassa; s az ilyen állapotban hallatott hangokat aztán a papság rendszeresen kétértelmű versekben magyarázta meg. Az is megtörtént, hogy a papok rendszeresen valamely hatalmas államférfi szolgálatában v. éppen zsoldjában állottak s azt hirdették, a mi az ő gazdájuk céljának megfelelt. Híres jóslatok volt az, melyben az athéniek kérdésére azt felelték, hogy a perzsák ellen fabástyákkal védelmezzék magukat. Themitoklesnek t. i. az volt a célja, hogy az athéniek hajóhadat építsenek s arra szálljanak fel minden ingó vagyonukkal egyetemben. Egy más nemét a jóslásnak gyakorolta a cumaei sibylla, ki falevelekre írta a jövendőt; a leveleket egymásra rakta; s a ki a jövendőt kérdezte, megkapta a legfelső levelet. De megtörtént, hogy az ajtó nyílásakor a szél összezavarta a leveleket s így aztán némelykor érdekes confusio keletkezett; nem azt a választ kapta meg valaki, melyet a sors neki szánt.

### Zeus.

Az imént volt szerencsém; monda alapján említeni, hogy a görögök a szép Chryseist elrabolták anyjától s Agamemnon fővezérnek ajándékozták. Mikor Apollo isten a papján esett sérelmet megtorolta, a görögök azt követelték a főzértől, hogy adja vissza a pap leányát, mert másképp nem menekülnek meg az isten haragjától. Agamemnon eleinte hallani sem akart a dolog-

ról; de vezértársa, a görögök legnagyobb hőse, Achilles, erősen reá támad s ebből heves összeesőalkozás lesz, melyben Agamemnon érzékeny megsérti Achillest; Chryseist visszaküldi ugyan, de önhalalmulag elveszi Achillestől azt az ajándékot, melyet neki a görögök adtak. Achilles elpanaszolja sérelmét édesanyjának, a tenger mélyén arany-palotálakó Thetis istenasszonynak. Thetis egyenesen az istenek királyához, Zeushoz megy panasza, letérdel előtte, megsimogatja az állát és szépen kéri, szerezzen elégtételt az ő szép, erős és hős fiának. Az Istenkirály sokáig komolyan gonolkozva ül és hallgat. Tudta, hogy mi következik abból, ha ő ígéretet tesz. Az ő ígérete szent és örök, változhatatlan. S ha a felesége Héra, a kíváncsi és gyanakvó, asszonyok mintaképe megtudja, zsemlélni fog vele, hogy már megint az ő tudta és bejegyzése nélkül, sőt egyenesen távolléteben tett valamelyik istennek ígéretet, olyan ügyben, melyben ő maga is érdekelve van. Zeus mégis Thetis ismételt és panaszos kérése folytán igent bólint a fejével. Az ígéretnek, hatalomnak, isteni fenségnek és akaratnak jele ez a bólintás.

Ambróziás haja meglebbent a nagy égi királynak Búszke fején s hogy megrázta fejét, rengett az Olympos. Ez a fenséges jelenet, midőn az isten-király fejbólintásával megrendíti az Olympost, inspi-ralta a művészt, hogy a Zeus-szobrot megal-kossa. Az eredeti szobor, mely Zeust cédrus-

fából készült aranyos trónon ülve ábrázolja, ta- apzatával együtt 14 m. magas, elefántcsontból aranyból van készítve. Ez a szobor, Pheidias szobra, a görögök istenkirály eszméjét a legfelségesebb formában fejezi ki s azért az ő-világ egyik csodája volt. Boldogtalannak érezte magát az a görög, a kinek a nélkül kellett meghalnia, hogy az olympiai templomot s benne Zeus szobrát láthatta volna. A mindenható, a diadalmas isten szobra ez, a ki azonban kegyesen hallgatja meg a hozzá intézett könyörgést. Jobb kezében a győzelem istennőjét tartja, balkezében diszes királyi pálcát és kedves madarát, a sast. Azért szerette ezt a madarat, mert egyedül ez képes a lég királyának trónjára felemelkedni. Az isten arcvonásai komolyak és szelidek. Homlokán két rész különböztethető meg; a felső rész sima és vidám s az isteni nyugalmat fejezi ki; nagy szellemi ereje a mélyen fekvő, de azért tágra nyílt szemek felett erősen boltosított alsó részen nyilatkozik meg. Finom és szelid ajkai körül és arcán dus szakál; haja mint az oroszlan sörénye emelkedik fel a homlok közepén és dus furtokban csigázik vállaira.

Ő a világitó égnek az ura; miután a titánokat és a gigásokat, vagyis a sötétség hatalmait legyőzte: azóta királya az egész világnak. Hatalmát megosztja két testvérel-vel, Poseidonnal és Hadesszel, az egyiknek adja a tengert, másiknak az alvilágot, — de

mely elítéli a véderőreform elleni álláspontot, — hozzája még nemzeti tartalommal is van az megtöltve, a mely a katonai javaslatokat elfogadhatóbbá teszi.

## Strófák.

(Emlékeimből.)

### 1. Lesz pénz.

Nyugtával dicsérd a napot,  
Akkor még eszednél vagy;  
Mert ha kivetted a gázsít,  
Eszed akkor már elhagy.

### 2. Van pénz.

„Az idő pénz”, régi, már elkopott mondas,  
Pedig hogy nem igaz, tudja minden fiótas.  
Az idő és a pénz egymás ellentéte:  
Be is igazolom, hogy ez igaz tétel.  
Minél jobban telik az idő tartama,  
Annál jobban a pad a tárca tartalma.  
(pl. Szeidlénál.)

### 3. Volt pénz.

Mi külömbség, Szeidl úr,  
Harmath s Iova között?  
E furcsa kérdésen  
Szeidl meg nem ütközött:  
Az, hogy Harmath mindig nyer itt,  
De a lovam ritkán nyerit.

Rimffy.

## HIREK.

— **Dr. Kenesey Béla református püspök** tegnap a reggeli gyorsvonattal érkezett városunkba. Az állomásnál a ref. egyház, a prot. nőegylet és a kollégium küldöttége fogadta a népszerű püspököt. Innen Jancsó Sándor ref. lelkész lakására kísérték. Fél 10 órakor a fegyintézet megtekintésére indult a püspök. A fegyintézet felbogarozott főbejártánál diszruhába öltözött fegyőrök

a főhatalmat megtartja magának. Ő küldi a zivatart, a havat és jégesőt, — de a termékenyítő nyári esőt is. A viharban nyilatkozik med az ő hatalma egész félelmetes nagyszerűségében. Egyik kezében az égispajzs, melynek széléről a rettegés és borzalom sallangjai csüggenek. Mikor a hegy tetején ülve vagy kocsiján száguldva meg rázza paizsát: fekete felhők gyülekeznek nyomában. Másik kezéből villámokat szór, melyeket a tűz-isten (Hefairtos) óriás legényei kovácsolnak számára az Aetna műhelyében. Ő uralkodik a természet örök törvényszerűsége felett; jog, törvény és igazság az ő kezéből jutnak a földre az emberek közé s irányítják az emberek társas és családi életét. Ő az istenek ura és királya. Mikor teljes fenségében megjelenik köztük: mindnyájan felkelnek előtte uléseikről és mély tisztelettel üdvözlik. Figyelmezteti is őket, nehogy elfelejtsék és akarata ellen tenni merészeljenek.

„Próbáljátok meg — így szolt egykor a költőkirály szerint — kössetek egy arany kötelet az Olympos csucására; fogjátok meg ezt a kötelet ti istenek és istennők valamennyien: akármennyire erőlködtek, nem tudtok megmozdítani, míg én — ha akarom — felemeliek beuneteket az egész földdel és tengerrel együtt és az Olympos szikláira kötözlek, úgy hogy a levegő-ágban függ az egész világ. Ennyivel erősebb vagyok tinálatok”.

sorfala között a fegyintézeti tisztikar élén Uray László igazgató fogadta és üdvözölte a püspököt, hogy eljött a lelkesítendő vigasztalására. A püspök 2 órán keresztül élénk figyelemmel és érdeklődéssel járta végig a tisztikar kíséretében az egész intézetet. A munkatermekben a vállalatok igazgatói és vezetői fogadták a püspököt és szolgáltak ismertetéssel az üzemi menetről. A püspök nagy elismeréssel szolt a látottakról, a tapasztalt rendről, tisztaságról és az erkölcsjavító foglalkoztatásról. Délután 3 órakor a fegyintézet református templomában vallásos előadást tartott a fegyenczeknek. Ma délelőtt pedig prédikációt fog tartani a fegyintézeti templomban A prot. nőegylet ma délutáni összejövedele iránt nagy az érdeklődés, mindenki szeretné meghallgatni Kenesey püspök beszédét.

— **Kinevezés.** A pénzügyminiszter Czereán Viktor nagyenyedi adótitiztet pénzügyi fogalmazóvá kinevezte.

— **A március 9. iki hangverseny** iránt mind nagyobb és nagyobb érdeklődés nyilvánul nemcsak városunkban, de az egész vármegyében. Lapunk múlt számában jeleztük, hogy Balázs Árpád és dr. Antal Iván immár országos hírű dal- és vers-költőket sikerült a szereplésre megnyerni. Most még egy kellemes meglepetéssel szolgálhatunk, amennyiben a hangverseny rendezőjének sikerült dr. Papp Alajos kolozsvármegyei tb. főszolgabíró és dr. Winkler Albert kolozsvármegyei árv. ülnököt szereplésre megnyerni, kik egy klasszikus hegedű-zongora számmal fogják a hangverseny művészi szintjét emelni. Elég annyit mondani róluk, hogy mindketten a kolozsvári előkelő társaság dédelgetett kedvencei, kik vármegyei főjegyzőnk múlt évi kolozsvári hangversenyén a kényes műzlesztés kolozsvári közönség osztatlan elismerése mellett működtek közre. Jövő számunkban már a belépő jegyek áráról és előjegyzéséről is tájékoztatjuk olvasóinkat.

— **Árviz.** Szomorú napra virradtak f. hó 16-án Szatmármegyében a Tisza-Szamos közé ékelt területen. Az egész környéket elöntötte a víz. Tisza és a Szamos annyira megáradt, hogy egész falvak víz alá kerültek. Panyola, Tizsaköröd, Csécsé községeket nagy részében elpusztította az árviz. Emberélet szerencsére nem esett áldozatul; de a lábasjószág, takarmány mind odaveszett. Sok helyen árad a Duna is, Szilágyban a Kraszna a Maros Enyed határában kiöntött kisebb terjedelemben.

— **Diák-bálról.** A Bethlen-kollégium főgimnáziumának és tanítóképzőjének derék ifjúsága múlt szombaton tartott diákbálja, melyről múlt számunkban, helyszűke miatt nem emlékezhettünk meg, hagyományosan jó és fényesen sikerült. Táncozó, tánczosnó sok volt, még a Szeidl-termek is kicsinyeknek bizonyultak. A kitűnő hangulatu és a reggeli órákig tartott multság sikerén éjszók között Z. Knöpfler Gyula és Csaplár Aladár elnök-tanárok fáradoztak sokat, s utánuk a lelkes és fáradhatatlan ifjúság tette ismét kellemes emlékvé a diákbált. A szép multság a Bethlen-szobor javára pár 100 koronát jövedelmezett.

— **A brassói nyomdák — ujságok és — a közönség.** Brassóban igen okosan és praktikusán gondolkoznak és cselekednek az emberek, hogy a helyi ipart, a széthuzás és gyengítés helyett, miként kell támogatni. Mintegy másfél évvel ezelőtt az összes brassói nyomdák és helyi ujságok közösen

elhatározták s a közönséggel tudatták, hogy a helyi lapok csakis azokól az intézményekről, mozgalmakról, multságokról stb.-ről emlékeznek meg lapjaikban és közölnek tudósítást, a melyek nyomtatványait és meghívóikat a helyi nyomdák valamelyikében csináltatják. A város közönsége megértette ezen elhatározás üdvös célját, és azóta minden ilyen szükségletét a brassói nyomdákban szerzi be. Megértették hogy csakis így lehetséges egészséges alapon nyugvó és fejlődő helyi ipart teremteni. Ajánljuk ezt a minden ékes szólásnál hasznosabb példát a mi városunk közönségének is; erősítsük és gyarapítsuk önmagunkat. Ez minden helyi iparágra is vonatkozhatik.

— **Felülfizettek** utolagosan az iparos önképzőkör táncmultságán Fischer Lajos 20 kor., és Görög Béla 10, koronát. Köszönettel nyugtatja az Elnökség.

\* **Csak Mauthner-féle magvakat** vásárolnak helyesen gondolkodó, szántó gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csakis a magvak rovására és a vevők kárára lehetséges. 56 1—13

— **Az Edison villamos színházban** február hó 18-án két nagy előadás lesz. A műsor kiemelendő része a Zigmor című detektívdráma 3 részben, a kinematographia valóságos szenzációja, és a műsor ez: 1. A hunczut amor, humoros. 2. Pathé ujság, legújabb világesemények riportszerű bemutatása. 3. Az apa bűne, dráma. 4. Linder Maxi az ital áldozata, humoros, a világ leghíresebb színésztől előadva. 5. Zigmor, detektívdráma 3 részben. 6. Pepita csinyjei, nagyon mulattató, Little Jancsival a főszerepben.

\* **Gyógyíthatatlan betegségeknek** tartottak évszázadok óta az epilepsziát. E régi hit azonban újabban elveszti jogosultságát, mivel megbízható értesülésünk van arról, miszerint egy budapesti specialista orvos tudományos alapon és bevált módszer szerint gyógyítja az epileptikus betegeket és e módszerével a baj gyökeres gyógyítását teszi lehetővé, mit a gyógyult esetek nagy száma bizonyít. Ez orvos dr. Szabó B. Sándor (Budapest, Nagykorona-utca 18.) ki gyógyulást keresőknek díjtalanul ad fölvilágosítást, 46 1—1

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazoknak kik felejthetetlen drága jó halottunk, néhai Szöllösy Jánosné sz. Albrechtovich Mária elhunytá alkalmával szívünk mély fájdalomában igaz részvétükkel osztozkodtak és a temetésén szíves megjelenésükkel résztvettek, ez uton ad kifejezést halás köszönetének ifj. Szöllösy János és Tángel Józsefné szül. Albrechtovich Anna.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az alsófehérvármegyei bank és takarékpénztár r.-t. tek. igazgatósága a bank múlt évi nyereségéből 50 koronát volt szives a nagyenyedi iparos önképzőkörnek küldeni, mely összeg kézhez vételét halás köszönettel nyugtatja Tángel József elnök.

\* **Az anyák büszkesége** a szép és egészséges gyermek, hogy az elérhető legyen, igyék minden gyermek a hidegebb időszakban állandóan Zoltán-féle csukamajolajat, melynél kiválóbb készítmény nem létezik, mert táp-ereje nagy, szaga, ize nincs és könnyen emészthető. Üvege 2 kor. a készítő Zoltán Béla gyógyszerárában Budapesten és a gyógyszerárakban is, 298 10—10.

\* **Ha rossz a gyomra,** már holnap reggel igyék reggelizés előtt 1/2 pohár **Ferencz József-keserűvizet.** A kellemetlen érzések csakhamar megszűnnek és étvágya fokozottabb mértékben fog visszatérni. Ezen régi idők óta



## Kútépítés.

Helyszínen gyártott vasbeton gyűrűkből csinálók kútát szükség szerint családi vagy gyári használatra. A kút az eddigieknél sokkal olcsóbb és jobb. Forrás kutatása és desztillálása biztos sikerrel jár, a mit több száz teljes eredménnyel már megépített kúttal tudok bizonyítani. — Költségelőirányzat és helyszíni szemle díjtalan.

Az általam épített kútakért tíz évi jótállást vállalok, fizetés csakis a munka átadása és eredménye esetén teljesítendő.

Kútak munkálat alatt jelenleg Salgó Dezső mérnök és dr. Dobozy Vilmos uraknál vannak Nagyenyeden.

Tisztelettel  
**Gabos Mihály,**  
Erdély első kútépítő speciálistája.  
Fehéregyháza.  
Nagyküküllőmegye.

340 5—25

!!!

**TÖBB PÉNZE**

akkor lesz, ha nélkülözhetetlen, olcsó és

**tartós szőttesárukat**

csak a  
**nagyenyedi szövőgyárból**  
vesz.  
Árjegyzék ingyen küldettk.

## Eladó ház!

Nagyenyeden a **főtéren** levő **12. sz. ház,** melyben két üzlethelyiség és megfelelő lakások vannak, eladó.

Felvilágosítást ad a kiadóhivatal. 42 2—3

## Széna eladó!

Nagyobb mennyiségű **kitűnő jó széna** eladó Toroczkó-Szent-Györgyön **Dávid Lajos** róm. kath. lelkészénél. 48 2—12

## Nagyenyedi Kisegítő Takarékpénztár R.-T.

Az Osztrák-Magyar Bank mellékhelye.

Részvénytőke <b>600.000</b> korona.	<i>Előnyös kölcsönt</i> ad betáblázásra, megfelelő kezességre, értékpapírokra, sorsjegyekre, jóhitelű pénzüintézetek részvényeire. <i>Vásárol</i> és elad értékpapírokat. <i>Letétbe</i> elfogad értékpapírokat, sorsjegyeket, értékeket kevés őrzési díj mellett. <i>Idegen</i> kölcsönöket a legelőnyösebben konvertál. <i>Váltókat</i> az összeg nagysága szerint legelőnyösebb feltételek mellett számítol le. <i>Állandó betétet</i> a legkedvezőbb kamatláb mellett fogad el.	Tartalékalap <b>400.000</b> korona.
Az intézet hivatalos órái hétköznapokon: délelőtt 9—12 óráig, délután 3—4 óráig.		Üzletfeleink részére telefon bevezetve 14. szám alatt.

## MENDEL SÖRFŐZŐDE ÉS KERESKEDELMI R.-T.

### TORDA.

Alsófehérmegyei raktárak:

Nagyenyedi főraktár  
**házi kezelésben**

Wohner Rudolfnál Szentkirály-u.

Gyulafehérvár:  
**Weill Bélánál.**

Tövisen:  
**Nemayer Mihálynál.**

Balázsfalván:  
**Dániel Ferencznél.**

Ajánlja a Magyar Védő Egyesület által és a temesvári nemzetközi kiállításon legnagyobb díjjal, a „*Grand prix*“-vel kitüntetett

**tordai Korona-sörét.**

Továbbá bajor módra gyártott sötét

**MALÁTA** (Bock)  
és nehéz világos

**dupla márcziusi söreit.**

## Figyelem!

Csak akkor kap eredeti

**tordai Korona-sört,**

ha a cég vignettája az üvegen rajta van!

104 1—

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

## PORTLAND-CEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható **Klemm Pál** cégnél Szentkirály-utca 128.

44 14—

**„Petőfi”-hez czimzett vendéglőmben  
egy  
kimérőt keresek.**

Van benne egy kényelmes nagy terem, egy kisebb ivóterem és biliárd, s teljes vendéglői felszerelés, kapcsolatosan tekepálya és végül 4 vendég szoba. Az üzlet április hó 24-ikén átveszendő.

Értekezhetni: **Inoze Istvánnál,**  
Nagyenyed Főter 20. sz. 39 5—

**Eladó ház és földek!**

Kedvező fizetési feltételek mellett eladom **Tóth-utca 15. szám alatti 3 házból,** mellemeképületekből és a Winkler-utcára kimenő nagy kertből álló telkemet. Továbbá a „Kőberek”-ben telkesített földemet lakházzal és ugyanott levő újonnan beültetett szőlőmmel együtt. Valamint a „Gáprith”-ban levő 1 hold luczernásomat, és 3 1/2 hold szántót.

A fent kifejezetten megnevezett ingatlanokat azért óhajtom eladni, mivel a főter házamat (Jevian-féle ház) újjá építtettem és szabó-üzletemet lakásommal oda helyezem át.

**Farkas Sámuel,**  
szabó-üzlete (Főter).  
16 9—12

**Óh jaj!** Köhögés, rekedtség és elnyájkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

**Éljen!**

*Egger*  
**mellpasztillái,**  
az étvágyat nem rontják s kitünő ízlek.

**Doboza 1 kor. és 2 kor.**  
**Próba-doboz 50 fillér.**



Megfojt az az átkozott köhögés.



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

Fő- és szétküldési raktár:  
**„Nádor” gyógyszertár**  
Budapest, VI., Váci-körut 77.

Nagyenyeden kapható: U. Kovács József örökösei gyógyszertárában és Dr. Odor Béla gyógyszertárában.  
271 13—26

**A „Nagyszebeni Általános Takarékpénztár”**

földbirtokra és szilárd anyagból épült bér- és lakházakra előnyös feltételek mellett a tőketörlesztést és a kamatokat magukban foglaló felévi egyenlő részletekben visszafizetendő

**törlesztéses kölcsönöket**

1000 koronán felüli összegekben 10—50 évi időtartamra nyújt.

Alsó-Fehér és Torda-Aranyos vármegyék területeiről kölcsönkérvények **Lingner György** ur által nyújthatók be.

Bővebb felvilágosításokkal szolgál:

**LINGNER GYÖRGY** Nagyenyed. Telefon 15.

**A magyar királyi államvasutak menetrendje Budapest—Predeal közt és vissza, 1911. október 1-től.**

Gy. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	T. r. sz. sz.	T. r. sz. sz.	Sz. v.	Gy. v.	Gy. v.	Gy. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Gy. v.
602	506	508	604	504	510	502	544	541	509	501	503	601	507	505	603	
7-05	7-00	8-20	2-00	2-05	6-15	9-35			7-20	7-30	1-50	1-25	6-40	9-55	9-35	
	12-27	4-18		7-14	2-53	2-42	7-24		11-09	2-16	8-41		11-25	4-24		
	4-58	9-06		10-51	8-32	6-46	1-15		9-05	6-19	10-31	5-20	6-40	1-13		
	6-25	10-34		12-33	10-27	8-01	2-58		6-34	4-13	8-37	2-33	4-42	11-46		
	7-04	11-20		1-16	11-15	8-22	3-40		5-43	3-30	8-08	1-56	4-10	11-19		
	7-13	11-26		1-22	11-24		3-47		5-02	3-04		1-36	3-35	11-09		
	7-20	11-32		1-29	11-34		3-54		4-52	2-57		1-30	3-49	11-04		
	7-41	11-52		1-53	12-06		4-20		4-19	2-34	7-40	1-03	3-25	10-46		
5-07	8-10	12-30	12-20	3-01	1-33	9-05	4-43		3-44	2-12	7-25	12-35	3-07	10-29	10-57	
	8-34	12-53		3-36	2-00					1-09			2-01	9-38		
5-35	8-44	1-07	12-45	3-51	2-13	9-30				1-01	6-50		2-32	9-30	10-57	
	8-50	1-13		4-07	2-20								1-38	9-22		
6-22	9-42	2-14		5-17	3-23	10-13				12-51			1-58	8-43	9-28	
6-34	10-00	2-33	1-27	5-43	3-43	10-26				12-12	6-16		1-40	8-12	9-14	
7-25	10-59	3-47	1-40	6-43	4-43	11-17				11-42	5-57		1-40	8-12	9-14	
7-37		4-08	2-31	7-50	5-08	11-17				10-40	5-15		12-51	7-13	8-32	
10-04		5-18	2-43	8-18	5-30	11-30				10-08	4-53		12-30	11-01	8-15	
			5-18	12-45	8-56	2-25				6-36	1-48		10-05	7-38	6-00	

**Budapest—Arad—Tövis és vissza, 1911. október 1-től.**

Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Sz. v.	V. v.	V. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	
602	608	604	612	610	624	625	633	609	601	607	603	611
7-05	8-00	2-00	12-20	9-30				5-45	1-25	7-25	9-35	12-30
12-32	4-04	7-08	11-15	6-33				9-34	8-20	11-37	4-16	5-09
3-25	9-17	10-34	6-00	11-07				4-31	4-55	6-15	12-55	11-29
4-38	10-39	11-27	7-25	12-28				2-54	3-50	4-48	11-42	9-44
4-38	11-02	11-40	7-46	12-46	6-25	6-25		3-37	3-37	4-29	11-21	9-24
4-57	11-31	12-01	8-21	1-12	7-01	7-01		3-15	3-15	3-51	10-57	8-51

Az aláhuzott számok este 6 órától reggel 6 óráig tartó időt jelzik.

**Friss töltésű bor- és gyógyvizekből következő választékot nyújtja**

**WINKLER JÁNOS kereskedése Nagyenyeden:**

Baross, Bodoki „Matild”, Bodoki „Alus”, Borszéki, Előpataki, Málnási borviz, Málnási „Mária”, Margit, Parádi árszen, Répáti, Salvator, Sicilia és Sztójkai hazai források, továbbá: Carlsbadi, Giesshübli, Gleichbergi, Levico, Marienbadi, Roncegno és Selters külföldi és végül: Ferencz József, Horgony és Igmándi hazai keserűvizek.